



BILA ZERKWA NATIONALE AGRARUNIVERSITÄT

Studienplan PhD für Fach

„Deutsch für den Beruf“

Hochschulebene	3. (Ausbildung und Wissenschaft)
Akademischer Grad	PhD (Philosophical Doctorate)
Umfang:	6 ECTS-Credits
Lehrkraft	V.Rieznik, Oberlehrerin an der Fakultät für Recht und Linguistik, Lehrstuhl für Fremdsprachen
Lehrerprofil	Vita Rieznik https://scholar.google.ru/citations?hl=ru&pli=1&user=5mHCagMAAAAJ
Telefonnummer	
E-mail:	inozemnova@ukr.net
Kursseite in Moodle	https://teach.btsau.net.ua/course/view.php?id=1766
Beratungen	<i>Direktberatung:</i> Mittwoch (I Woche), Montag (II Woche) von 14:00 bis 16:00
Voraussetzungen	Studium des Faches „Deutsch“ in der Master-Abschluss und Deutschkenntnisse auf dem Niveau B2 - C1.
Hardware und Software	Verfügbarkeit eines Kontos auf der Moodle-Bildungsplattform, Internetzugang, Postfach, MS WORD

Lehrziele

Das Ziel des Unterrichts von deutschsprachigen Absolventen besteht darin, sie auf moderne wissenschaftliche Aktivitäten vorzubereiten, die Bildung von deutschsprachiger Kommunikationskompetenz in allen Arten von Sprachaktivitäten zu schaffen und die Deutschprüfung zu bestehen.

Der Zweck des Trainings bestimmt die folgenden Aufgaben:

- 1) das Sprachmaterial zu aktivieren, das in den vorherigen Lernphasen beherrscht wurde;
- 2) die Fähigkeit zu entwickeln, professionelle Originalliteratur unter Verwendung eines Wörterbuchs zu lesen und zu übersetzen;
- 3) Doktoranden zu lehren, zu überprüfen, was gelesen wird;
- 4) Fähigkeiten zu entwickeln, um die Annotation des ukrainischsprachigen wissenschaftlichen Artikels in deutscher Sprache in Höhe von 500 Zeichen durchzuführen;
- 5) die Fähigkeit zu entwickeln, in mündlicher und schriftlicher Form auf Deutsch über das Thema Dissertationsforschung zu kommunizieren;
- 6) die Fähigkeit zu entwickeln, ihre eigenen wissenschaftlichen Errungenschaften in Form von Präsentationen unter Verwendung moderner Informationstechnologien hervorzubringen;
- 7) Absolventen zu lehren, Deutsch als Mittel zur Erlangung und Vertiefung systematischer Kenntnisse des Fachgebiets zu verwenden, d.h. als Mittel zur Selbstverbesserung;
- 8) im Prozess des Studiums des Faches "Deutsch für den Beruf", um die Rolle einer Fremdsprache bei der Bildung einer Person als Person, Spezialist, Wissenschaftler zu zeigen, die die modernen Anforderungen der Weltwissenschaftlergemeinschaft erfüllt.

Erwartete Lernergebnisse

Die Ausbildung der Fähigkeit, in der deutschen Sprache beinhaltet das Erreichen der entsprechenden Programm Lernergebnisse zu kommunizieren:

Lernergebnisse	Methoden zur Bewertung der Lernergebnisse
1. In der Lage sein, die Ergebnisse der wissenschaftlichen Forschung auf ukrainisch und Deutsch zu präsentieren	Durchbrochene Sätze, Konversation, Podiumsdiskussion, Falltechnologie, lexikalische und grammatikalische Aufgaben
2. Wissen und Verständnis während der wissenschaftlichen Forschung unter Labor- und Produktionsbedingungen in Tierhaltungsbetrieben demonstrieren	Podiumsdiskussion, Debatten, Kolloquien, Falltechnologie
4. Vorbereitung und Veröffentlichung von	Problembasiertes Lernen, Brainstorming,

wissenschaftlichen Artikeln (deren Anzahl in den einschlägigen Vorschriften festgelegt ist), Monographien, wissenschaftlichen und methodischen Empfehlungen und Abstracts.	Entscheidungsbaum
7. Teilnahme an der Durchführung von Forschungsarbeiten im Bereich Haushalt, Vertrag und Initiative (Themen)	Falltechnologie, problembasiertes Lernen
8. Eine Verbindung finden und moderne Errungenschaften der Weltproduktion, fortschrittliche Technologien für die Verarbeitung von tierischen Erzeugnissen implementieren	Entscheidungsbaum, Brainstorming
13. Die Vorbereitung und öffentliche Verteidigung der Dissertation auf einer Sitzung des Fachrates durchführen	Problembasiertes Lernen, Falltechnologie, Podiumsdiskussion, Debatte

STUDIENPLAN

Inhalt des Vorlesungskurses

1. Merkmale des Inhalts und der Methoden des Deutschunterrichts für Doktoranden (2 Stunden).
2. Bildung von Begriffen. Sprachliche Merkmale deutscher wissenschaftlicher und technischer Begriffe (4 Stunden).
3. Struktur und Format des deutschen Forschungsartikels für Scientometrics(4 Stunden).
4. Annotative und abstrakte Übersetzung von wissenschaftlicher und technischer Literatur in Deutsch(4 Stunden).
5. Durchführung einer Diskussion zu einem wissenschaftlichen Thema auf Deutsch(4 Stunden).

Themen des Faches

Thema 1.

Problematische Fragen in der Grammatik: Artikel. Präpositionen. Pronomen. Nomen und seine Kategorien. Bildung einer Reihe von Substantiven. Besizergreifend. Adjektiv. Vergleichsgrade von Adjektiven. Adverb. Vergleichsgrade von Adverbien. Numeralien. Wortbildung. Unbestimmte Zeitformen (Aktiv). Die Reihenfolge der Wörter des narrativen Satzes. Arten von Fragesätzen. Adjektiv Partizip I (Form). Kontinuierliche Zeitformen (Active Voice). Adjektiv Partizip II (Form). Unpersönliche Sätze. Bau gibt es, gibt es. Emphatische Konstruktion ist (war)... das (wer)... und andere nachdrückliche Konstruktionen. Ersatz. Passiver Zustand der Verben. Zeitformen von unbestimmt, kontinuierlich, perfekt (passive Stimme). Merkmale der Verwendung von Sätzen im passiven Zustand. Anschlüsse. Komplizierte Sätze. Verbindungssatz. Komplexer Satz. Arten von vertraglich vereinbarten Strafen. Indirekte Rede. Adjektive Partizip I und Partizip II (Formen und Funktionen). Adjektivkomplexe. Unabhängiger Adjektivkomplex. Infinitiv, seine Formen und

Funktionen. Objekt Infinitivkomplex. Subjektiver Infinitivkomplex. Präpositionaler Infinitivkomplex.. Modalverben. Konjunktiv.

Thema 2. Analytisches Lesen: Texte nach Fachgebieten

Thema 3. Mündliche Praxis: Gespräch zum Thema wissenschaftliche Forschung. Authentische Texte von Beruf abstrahieren

Thema 4. Individuelle Lektüre: Authentische Texte von Beruf (Volumen von 600.000 gedruckten Zeichen)

Thema 5. Schriftliche Praxis. Merkmale der deutschen Zeichensetzung im akademischen schriftlichen Diskurs. Strukturelle und inhaltliche Aspekte wissenschaftlicher Aufsätze, Anmerkungen. Verfassen von Anmerkungen zu wissenschaftlichen Artikeln

Kursrichtlinien

Um den Bildungsprozess im Fach „**Deutsch für den Beruf**“ zu organisieren, werden moderne Methoden des aktiven Lernens verwendet, insbesondere während der Vorlesungen wird das Prinzip des invertierten Lernens unter Verwendung der Bildungsplattform Moodle verwendet, die alle notwendigen Materialien enthält, um die kognitiven und pädagogischen Bedürfnisse von Studenten in Vorbereitung auf Vorlesungen zu erfüllen. Während dieser Zeit können dank eines solchen umgekehrten Prinzips der Organisation des Bildungsprozesses Podiumsdiskussionen, Brainstorming, Debatten und andere Formen der Implementierung von Technologien zur Diskussion von Diskussionsfragen und problembasiertem Lernen (Heuristik) durchgeführt werden (Gespräch, Entscheidungsbaum).

In praktischen Kursen werden zusätzlich zu den oben genannten Methoden, einem Aquarium, einer durchbrochenen Säge, verschiedene Spieltechnologien implementiert, einschließlich Rollenspielen zur Präsentation von Unterrichtsfragmenten und anderen Technologien des kollektiven Lernens für professionell orientierte Übersetzungsaufgaben unter Verwendung von Fallmethode und Schreibübungen. Übersetzung.

Formen der Strom- und Endkontrolle

Thema 1 - schriftliche Testkontrolle.

Thema 1 und Thema 2 - lexikalischer Grammatiktest, Übersetzungen.

Thema 3 - mündliche Interviews, Berichte.

Thema 4 - mündliche Interviews, Berichte.

Thema 5 - schriftliche Umfrage (Überprüfung von Anmerkungen zu wissenschaftlichen Artikeln in der Fachrichtung), lexikalische und grammatikalische Übersetzungen, Aufsätze.

Kriterien zur Bewertung der Lernergebnisse

Die derzeitige Kontrolle des Erfolgs von Doktoranden erfolgt auf einer vierstufigen Skala - "2", "3", "4", "5"

Bewertung	Bewertungskriterien
„Ausgezeichnet“	Erhält man für Arbeiten, bei denen alle praktischen Aufgaben (Unterrichtsfragmente) vollständig und korrekt ausgeführt werden und die Antwort auf eine theoretische Frage korrekt gegeben wird. Gleichzeitig muss der Hochschulstudent die Fähigkeit nachweisen, Phänomene, Fakten und Prozesse in modernen Methoden des Fremdsprachenunterrichts zu analysieren und zu bewerten, wissenschaftliche Methoden anzuwenden, um bestimmte Situationen zu analysieren, unabhängige Schlussfolgerungen zu ziehen, ihre Behauptungen und Schlussfolgerungen zu begründen.
"Gut"	Erhält man für Arbeit, in denen 75% der praktischen und theoretischen Aufgaben vollständig und korrekt ausgeführt sind. Gleichzeitig demonstriert der Hochschulstudent die Fähigkeit, Phänomene, Fakten und Ereignisse zu analysieren und zu bewerten, unabhängige Schlussfolgerungen zu ziehen und ihre Aussagen und Schlussfolgerungen zu den Problemen der Unterrichtsmethoden von Fremdsprachen und Kulturen im Detail zu begründen.
«Ausreichend»	Erhält man für die Arbeiten, bei denen 60% der Aufgaben der praktischen und theoretischen Aufgaben korrekt ausgeführt werden. Gleichzeitig zeigte der Hochschulbewerber nicht die Fähigkeit, Phänomene und Fakten zu analysieren und zu bewerten, und begründete die Aussagen und Schlussfolgerungen nicht ausreichend, ist im Bildungsmaterial nicht ausreichend orientiert.
«Unbefriedigend»	Erhält man für die Arbeiten, bei denen weniger als 60% der praktischen und theoretischen Aufgaben ausgeführt werden. Gleichzeitig zeigt der Antragsteller die Unfähigkeit, Phänomene, Fakten, Ereignisse zu analysieren, unabhängige Schlussfolgerungen zu ziehen und diese zu begründen, was darauf hinweist, dass der Student das Programmmaterial nicht beherrscht.

Die Arbeit im ersten Semester wird mit maximal 100 Punkten bewertet. Die Punkte werden wie folgt verteilt:

Die Arbeit im ersten Semester	Vorpüfung
60	40

1) 15 Punkte - Teilnahme (0,5 Punkte für 1 Lektion) 2) 15 Punkte - die aktuelle Leistung (durchschnittliche Punktzahl während des Vorlesungs auf einer 5-Punkte-Skala, mit einem Faktor von 3 multipliziert) 3) 30 Punkte - lexikalische und grammatikalische Testaufgaben für Multiple Choice (1 Punkt für jede richtige Antwort)	1) 20 Punkte - mündliche Übersetzung eines authentischen Textes nach Fachgebieten (vorbereitetes individuelles Lesen). Bewertet auf einer 5-Punkte-Skala mit einem Faktor von 4 2) 20 Punkte - mündliche Anmerkung des authentischen Textes nach Fachgebieten (vorbereitetes individuelles Lesen). Bewertet auf einer 5-Punkte-Skala mit einem Faktor von 4
--	--

Die Arbeit im zweiten Semester wird mit maximal 100 Punkten bewertet. Die Punkte werden wie folgt verteilt:

Die Arbeit im zweiten Semester	Prüfung
60	40
1) 15 Punkte - Teilnahme (0,5 Punkte für 1 Lektion) 2) 15 Punkte - aktuelle Leistung (durchschnittliche Punktzahl während des Semesters auf einer 5-Punkte-Skala, multipliziert mit dem Faktor 3) 3) 30 Punkte - lexikalische und grammatikalische Testaufgaben für Multiple Choice (1 Punkt für jede richtige Antwort von 30)	1) 10 Punkte - lexikalischer und grammatikalischer Multiple-Choice-Test (20 Fragen). Für jede richtige Antwort werden 0,5 Punkte vergeben. 2) 10 Punkte - schriftliche Übersetzung mit Hilfe eines Wörterbuchs in der Muttersprache des Originaltextes der Fachrichtung. Bewertet auf einer 5-Punkte-Skala mit dem Faktor 2. 3) 10 Punkte - ein deutsches Interview zu Forschung und Spezialisierung. Bewertet auf einer 5-Punkte-Skala mit dem Faktor 2. 4) 10 Punkte - eine schriftliche Anmerkung eines ukrainischsprachigen Textes allgemeiner wissenschaftlicher Natur in deutscher Sprache. Bewertet auf einer 5-Punkte-Skala mit dem Faktor 2.

Die Abschlussnote für die Prüfung ergibt sich aus der Addition von Punkten für jeden der 4 Teile (jeweils auf einer 10-Punkte-Skala), sofern der Bewerber für jede Art von Arbeit mindestens 5 Punkte erhalten hat. Wenn mindestens eine der Bestandteile der Prüfung weniger als 5 Punkte erhalten hat, wird die Prüfung nicht bestanden.

Im Falle einer Nichtteilnahme hat der Doktorand das Recht, einen elektronischen Test auf der Moodle-Plattform durchzuführen, eine relevante praktische Aufgabe auszuführen und Fragen der praktischen Ausbildung während einer persönlichen oder Online-Konsultation mit dem Lehrer

zu beantworten . Bei weiteren Missverständnissen und Fragen zu Abweichungen von der allgemeinen Kurspolitik werden die Beziehungen gemäß den Bestimmungen zur akademischen Integrität unter folgendem Link geregelt

https://btsau.edu.ua/sites/default/files/Faculties/osvita/quality/polog_akadem_dobroch_esnist.pdf).